

# 1. *Before Birth I & II* 誕生以前（作品2点目）



“Before Birth,” folio # 1 of 12  
《出生前》全12枚のうち1枚目のフォリオ

*Before Birth I*: the first version of this set of twelve folios, is in the Special Collections of the Merrill-Cazier Library at the Utah State University and was displayed at the Springville Museum of Art exhibition titled “Roots & Branches,” June 13-November 30, 2018. *Before Birth II* is a promised gift to the Church Historical Museum in Salt Lake City Utah.

《誕生以前（1枚目）》：全部で12枚のこの作品群の初作は、ユタ州立大学のメリル-カジアー図書館の特別コレクションに収蔵されている。2018年6月13日から11月30日、スプリングヴィル美術館 (Springville Museum of Art) の展覧会「根と枝 (“Roots & Branches”)」で展示された。《出生前（2枚目）》は、ユタ州ソルトレイク市の教会歴史博物館 (The Church Historical Museum)に寄贈することが決まっている。

Four single-fold folios (2017), acrylic painting and printed text on Lokta paper from Nepal, each folio measures approximately 19 x 26 inches.

4点のフォリオ（二つ折りのアート作品）(2017年)、ロクタ紙 [ネパール製手漉き紙]にアクリル画と印刷文字、紙サイズ：約48 x 66 cm

**Description:** In the World of the Spirits before you were born, you chose your Earthly parents. This is what my grandfather, who had prophetic gifts, told me when I was sixteen (at the time that I did not fully appreciate the special intuitive parenting gifts my mother and father possessed). In this set of folios, I explore why I might have chosen poor parents living in an isolated Idaho mountain valley during the Great Depression. My images and words led me to the realization that when I chose my parents, I was also choosing a culture, a religion, and generations of stalwart grandparents including a prophetess, horse traders, a martyr and much, much, more.

解説：私たちは生まれる前に居た魂の世界で地球の親を選んできた。と、予知能力のあった祖父は当時16歳の私に言いました（当時の私は、母と父の特殊な直感的育児法にあまり興味がありま

せんでした)。これらの作品群では、私がなぜ大恐慌時にアイダホの人里離れた山の谷に住む貧乏な親を選んで生まれてきたのか、について探っています。自分の絵と言葉を通して分かったことは、私は両親を選んだ時に生まれてくる文化と宗教、頑固な祖父母と代々のご先祖たちをも選んでいた、ということです（女性の預言者、馬の売買人、殉教者など、本当に色々なご先祖様がいました）。

